

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【邵語】 國小學生組 編號 1 號

palhuiza sa pazay a pulalu

kahiwan ya shaunanaiza turu a furaz, tata wa qali, sa Thau a pudaqu.  
numa sa Thau isisua ya mashtay pudaqu sa azazak, mashtay kathun pudaqu  
malhuiza sa pazay, miazaiza sa mutazam malhuiza. ya maqitan sa pinudaqu  
a pazay, amaqitan sa itusi mita wa buhat ya kahiza mani.

numa mathuaw sa thau ya pudaqu, izai a azazak antu kunmuqmuq,  
maqarman ya kunmuqmuq kmaan numanuma, antu dai maqitan sa pazay ya  
pinalhuiza ya kunmamuqmuq sa azazak kmaan sa numanuma. maqarman ya  
kmaan sa madahun, kmaan sa maqasbit, niwan tu kmaan sa maqasbit numa  
madahun. numa ya izaiza shinupizaiza wa qali, isisuaiza ya kmaan sa qtilha  
madahun, turuiza wa qali mzai shduuiza kmaan sa maqasbit madahun.

turu a furaz tata wa qali, izai a pulalu zain sa thau mzai “pulalu  
pudaqu”, ya matinhumhum tanatuqash amara sa azazak mutusi hudun a  
buhat pudaqu. thuini a shashanu tatata wa taun mara sa ulalaluan mutusi  
marain a danshiqan pulalun sa shinshii.

ya turu a furaz turu a qali, pulalun sa shinshii mani, zain sa thau a  
lalawa mzai “pulalu pakpari”, tatata wa taun akmalwa qmu mulalu, izai a  
qmu zain sa thau a lalawa mzai “furaz”, maqa izai a qmu makarimusuz

miazai sa furaz. ya pinakpariza, parhaway mutusi hudun kmilhim qaulh,  
ribush a kawi, quay... numanuma wa amiamin apinlhalhaushin.

numa ya pinudaquiza, isisuaiza ya mashtayza sa thau mushaiza  
kmalawa sa lhalhaushin, amaq a amunlhaushin sa Thau. muqay ya pitu a qali  
painan tu mashtayza mapashwashwal musai malhuiza sa pazay, maqa  
shungkash mzai ashrikusan malhuiza sa pazay, antu mani miaqay isai  
lhalhaushin.

ya pinakpariza pulalu, mashtayza mutusi mita wa buhat malhuiza  
sa pazay. ya muhiaw mukaktun sa pazay, itauniza izai lhmaushin, itauniza  
sa parhaway lhmaushin. muqayza sa suma ya niwan tu ukaktunin malhuiza,  
mindahipuan mani kaidaa malhuiza sa pazay.

## 播種稻子的祭典

從前到了三月初一，是邵族做播種祭的時候，這時邵族人都是由小孩子來做播種的儀式。如果試播稻子很順利，那麼將來稻子也會長得很好。

播種儀式時，小孩子不可以隨便吃東西，會對播下的稻子帶來不好的影響。大約經過三天才可以吃鹽或糖果。

三月初一的祭典邵語稱為「pulalu pudaqu」，早上很早的時候，老人帶著小孩到山上的園子裡播種。這天早上，家家戶戶的 ulalaluan（祖靈籃）要拿到大祭場去參加儀式。

三月初三也要由女祭司來主持祭拜的儀式，邵語稱為「pulalu pakpari（移植祭）」，每家每戶都要做麻糬來拜拜，這麻糬邵語稱為「furaz（月亮）」，因為圓圓的像滿月一般。pakpari 祭典之後，年輕人就上山去尋找竹子、樹木、藤，要建造鞦韆架。

大約有七天的時間大家會各自去播稻子，不會常常去鞦韆場，擔心會來不及將稻子播好，所以開始時並不會常去鞦韆場。

當做完了移植祭典（pakpari），播完了全部的稻子，才會去鞦韆場。如果有其他的族人還沒有做完播稻的工作，大家也會去協助這個族人把稻子都播好來。